

Bản án số: 746/2020/HS-PT
Ngày 27 – 11– 2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN CẤP CAO TẠI THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Thành Long

Các Thẩm phán: Ông Vũ Ngọc Huynh

Ông Nguyễn Văn Tưu

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Trọng Tâm - Thư ký Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Trần Anh Dũng - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 11 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh đưa ra xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 214/2020/TLPT-HS ngày 23 tháng 6 năm 2020 đối với bị cáo Xiong Z;

Do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 10/2020/HS-ST ngày 12 tháng 05 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh.

Bị cáo có kháng cáo:

XIONG Z, sinh ngày 13 tháng 10 năm 1981 tại Trung Quốc. Nơi cư trú: Số 20, Tổ 10, thôn H, xã L, huyện V, thành phố N, tỉnh Giang Tây, Trung Quốc; nghề nghiệp: Công nhân; trình độ học vấn: 6/12; dân tộc: Hán; giới tính: Nam; tôn giáo: Phật; quốc tịch: Trung Quốc; con ông Xiong Cheng X (chết) và bà Xing Mei L (chết); sống chung như vợ chồng với Trương Thị Hồng Đ sinh năm 2000 (không đăng ký kết hôn); con: Không có; tiền án, tiền sự: Không có; bị bắt, tạm giữ, tạm giam từ ngày 09/6/2019 đến nay (có mặt).

Người bào chữa (chỉ định) cho bị cáo: Ông Nguyễn Văn T, Văn phòng Luật sư M, Đoàn luật sư Thành phố Hồ Chí Minh (có mặt).

Bị hại: Bà Võ Thị Mộng Đ, sinh năm 1974 (đã chết);

Đại diện hợp pháp của bị hại (không kháng cáo):

- Mẹ ruột: Nguyễn Thị Đ, sinh năm 1954; địa chỉ: Khu phố Thanh Bình B, thị trấn G, huyện G, tỉnh Tây Ninh.

- Chồng: Trương Văn N, sinh năm 1977;

- Con ruột: Trần Đăng K, sinh năm 1993;

- Con ruột: Trương Tuấn T, sinh năm 1997;

- Con ruột: Trương Thị Hồng Đ, sinh năm 2000;

Ông N, bà Đ, ông T và ông K cùng địa chỉ: Ấp P, xã P, huyện G, tỉnh Tây Ninh.

Bà Đ, ông K, ông T và bà Đ ủy quyền cho ông N theo văn bản ủy quyền ngày 21/6/2019.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan (không kháng cáo):

- Ông Trương Tuấn T, sinh năm 1997;

- Bà Trương Thị Hồng Đ, sinh năm 2000;

Người phiên dịch:

Bà Lê Dinh D – Công ty TNHH Đào tạo – Công nghệ dịch thuật chuyên nghiệp 123 Việt Nam.

Địa chỉ: 696 đường Đ, Phường 10, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh.

(Trong vụ án này người đại diện hợp pháp của người bị hại và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan không có kháng cáo và không liên quan đến kháng cáo của bị cáo nên Tòa án không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 12/2018, bị cáo Xiong Z và bà Trương Thị Hồng Đ tổ chức lễ cưới, bà Đ sang Trung Quốc chung sống như vợ chồng với bị cáo Xiong Z nhưng không đăng ký kết hôn. Đến tháng 5/2019, bà Đ không chấp nhận được cuộc sống ở Trung Quốc nên quay về Việt Nam, sống tại nhà mẹ ruột Võ Thị Mộng Đ tại ấp Phước Đức B, xã P, huyện G, tỉnh Tây Ninh. Ngày 02/6/2019, bị cáo Xiong Z sang Việt Nam tìm bà Đ và ở lại tại nhà của bà Đ, mục đích là yêu cầu bà Đ trở lại Trung Quốc tiếp tục chung sống nhưng bà Đ và gia đình bà Đ ông Nam không đồng ý.

Khoảng 08 giờ ngày 09/6/2019, giữa bà Đ và bị cáo Xiong Z xảy ra mâu thuẫn từ việc bị cáo yêu cầu bà Đ đưa tiền để Xiong Z về nước nhưng bà Đ

không đồng ý. Bà Đ dùng móc phơi quần áo đánh vào người bị cáo Xiong Z, lúc này bị cáo lấy khúc gỗ hình trụ dài 32cm (chày đâm tiêu tại bếp ăn của gia đình) đánh nhiều cái vào vùng sau ót bà Đ. Bị đánh bà Đ bỏ chạy ra cửa sau thì bị cáo Xiong Z đuổi theo lôi lại làm bà Đ té ngã, bị cáo Xiong Z dùng tay đánh nhiều cái vào vùng đầu và mặt của bà Đ. Bà Đ lấy con dao thái lan định đâm bị cáo Xiong Z thì bị cáo chụp được đâm lại bà Đ. Lúc này dao thái lan bị gãy cán, bị cáo Xiong Z nắm áo lôi bà Đ vào trong bếp, bà Đ lấy được con dao bầu chiều dài 40,5cm, phần lưỡi dài 29,5cm, nơi rộng nhất của lưỡi 06 cm, cán dao bằng cây có đường kính 03 cm, định chém bị cáo Xiong Z thì bị cáo Xiong Z lôi ngã rớt dao xuống. Bị cáo Xiong Z lấy được cây búa đóng đinh dài 31,1cm đánh nhiều cái vào vùng đầu và mặt của bà Đ, sau đó cầm dao bầu cắt cổ bà Đ rồi tiếp tục nhét búa đánh nhiều cái vào đầu bà Đ cho đến khi bà Đ nằm bất động, sau đó bị cáo Xiong Z vào phòng ngủ lấy ba lô và bỏ chạy trốn thì bị phát hiện đuổi theo và bắt giữ.

Tại Kết luận giám định số pháp y về tử thi số 833/KL-KTHS ngày 14/6/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Tây Ninh kết luận: Nguyên nhân Võ Thị Mộng Đ chết là do chấn thương sọ não, do vật tày tác động, đa vết thương phần mềm.

Tại Kết luận giám định nhóm máu số 848/KL-KTHS ngày 21/6/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Tây Ninh kết luận:

- 02 vết màu nâu đỏ thu bằng gạc y tế tại vị trí số 01 (nơi nạn nhân nằm) và dấu vết màu nâu đỏ dạng phun tia tại kệ bếp, tủ kiến; 02 vết màu nâu đỏ thu bằng gạc y tế tại vị trí số 02 (trên cửa hậu và sàn rửa chén) là máu người, thuộc nhóm máu O, cùng nhóm máu với bà Đ và Xiong Z.

- 01 quần tây ống dài màu đen thu của Xiong Z có dính máu người không xác định nhóm máu vì dấu vết ít.

- 01 áo thun ngắn tay màu trắng ghi thu tại hiện trường; 01 quần lót màu xanh và 01 áo sơ mi màu trắng vàng thu của Xiong Z; 01 cây búa dài 31,5cm ghi thu tại vị trí số 01 ở hiện trường; 01 lưỡi dao thái lan bị gãy cán ghi thu tại vị trí số 01 ở hiện trường dính máu người, thuộc nhóm máu O, cùng nhóm máu với bà Đ và Xiong Z.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 10/2020/HS-ST ngày 12 tháng 05 năm 2020, Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Xiong Z phạm tội “Giết người”.

Căn cứ điểm n, i khoản 1 Điều 123; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm e khoản 1 Điều 52; Điều 40 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Xiong Z Tử hình. Tiếp tục tạm giam bị cáo để bảo đảm việc thi hành án.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn tuyên về trách nhiệm dân sự, xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 27/5/2020, bị cáo Xiong Z kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo thừa nhận chính bị cáo đã giết chết người bị hại bằng các hung khí như cấp sơ thẩm quy kết, nhưng không dùng búa làm hung khí tấn công. Bị cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo vì bị cáo đã thực sự ăn năn hối cải. Bị cáo đã tác động gia đình bồi thường cho gia đình bị hại số tiền 20.000.000 đồng.

Đại diện Viện kiểm sát xét xử phúc thẩm phát biểu: Căn cứ vào các chứng cứ có tại hồ sơ vụ án và lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa thấy rằng chỉ vì mâu thuẫn nhỏ với người bị hại về việc yêu cầu bị hại đưa tiền để bị cáo về nước nhưng không được thì xảy ra xô xát. Khi bị người bị hại dùng móc phoi đồ đánh thì bị cáo đã dùng hung khí là chày đâm tiêu, dao bầu và búa đánh người bị hại với tổng cộng 62 vết thương, thể hiện cố tình phạm tội tới cùng. Tại phiên tòa bị cáo cho rằng bị cáo thực hiện hành vi phạm tội là tự vệ, nhưng lời khai đó không có căn cứ. Hành vi của bị cáo là đặc biệt nguy hiểm, man rợ, không còn khả năng cải tạo. Do đó đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Xiong Z.

Luật sư bào chữa cho bị cáo phát biểu:

Thống nhất về tội danh như án sơ thẩm đã tuyên, tuy nhiên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét các tình tiết sau để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo: Bị cáo thành khẩn khai báo, người bị hại cũng có một phần lỗi và đại diện hợp pháp của người bị hại tại phiên Tòa sơ thẩm đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. Cấp sơ thẩm áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự phạm tội tới cùng là không đúng. Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận đơn kháng cáo của bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Kháng cáo của bị cáo Xiong Z đúng về hình thức, nội dung và được nộp trong hạn luật định nên kháng cáo của bị cáo được Hội đồng xét xử xem xét theo trình tự phúc thẩm:

[1] Bị cáo là người nước ngoài phạm tội trên lãnh thổ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam, không thuộc đối tượng được hưởng quyền miễn trừ

ngoại giao hoặc lãnh sự theo pháp luật Việt Nam nên Cơ quan điều tra, Viện kiểm sát và Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh điều tra, truy tố và xét xử là đúng thẩm quyền theo quy định tại Điều 5 Bộ luật Hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017 và Điều 269 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015 của nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.

Về lý lịch tư pháp của bị cáo: Cơ quan cảnh sát điều tra tỉnh Tây Ninh đã tiến hành ủy thác tư pháp số 01/UTTPHS-VPĐT ngày 16-12-2019 thời hạn nhận kết quả là trước ngày 31-12-2019. Tại Công văn số 774/VKSTC-V13 ngày 02-3-2020 của Viện kiểm sát nhân dân Tối cao trả lời: Việc Yêu cầu tương trợ tư pháp hình sự đã được gửi đến Viện kiểm sát nhân dân tối cao nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa. Đến thời điểm xét xử sơ thẩm vẫn chưa có kết quả trả lời từ phía Cộng hòa nhân dân Trung Hoa. Tuy nhiên ngày 13/7/2020 Viện kiểm sát nhân dân Tối cao nước Cộng hòa nhân dân Trung Hoa đã thực hiện việc ủy thác tư pháp phản hồi cho cơ quan Tố tụng nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam xác định lý lịch nhân thân của bị cáo Xiong Z.

[2] Quá trình điều tra, xét xử bị cáo khai nhận diễn biến hành vi phạm tội và thừa nhận: Thông qua người môi giới hôn nhân, vào khoảng tháng 12/2018 bị cáo Xiong Z tổ chức đám cưới với Trương Thị Hồng Đ, sinh năm 2000 là con gái của bị hại Võ Thị Mộng Đ, không có đăng ký kết hôn theo Luật Hôn nhân và gia đình của nước Việt Nam. Sau đó, cả hai sang Trung Quốc sinh sống một thời gian thì bà Đ về nước. Ngày 02/6/2019 bị cáo Xiong Z sang Việt Nam yêu cầu bà Đ về Trung Quốc sống nhưng bà Đ và gia đình không đồng ý. Ngày 09/6/2019 bị cáo yêu cầu bà Đ đưa tiền cho bị cáo về Trung Quốc thì bà Đ không đưa, lời qua tiếng lại mâu thuẫn nhau, bị cáo bị bà Đ dùng móc phoi đồ đánh thì bị cáo dùng cây chày đâm tiêu bằng gỗ (làm từ cãm xe bò), dùng dao Thái lan, dao bầu, cây búa đóng đinh... đập, đánh, đâm, chém, cắt cổ bà Đ làm vùng đỉnh đầu, thái dương, xương sọ vỡ thành nhiều mảnh, tổ chức nã thoát ra ngoài với tổng cộng 62 vết thương, gây hậu quả bà Đ chết tại chỗ. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo về tội “Giết người” với 02 tình tiết tăng nặng định khung là “Thực hiện tội phạm một cách man rợ” và “Có tính chất côn đồ” theo điểm i và n khoản 1 Điều 123 của Bộ luật Hình sự là có căn cứ.

[3] Xét kháng cáo của bị cáo Xiong Z cho rằng không dùng hung khí là cây búa giết bị hại và xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng:

Đối với vật chứng là cây búa: Khi khám nghiệm hiện trường thể hiện xung quanh thi thể bà Đ là các đồ vật trong đó có cây búa (dạng búa đóng đinh), theo bản ảnh hiện trường cây búa trên phù hợp với vết thương rách da hình sao ba cánh vùng đỉnh trái lún xương hộp sọ, phù hợp với Kết luận giám định số

858/KL-KTHS ngày 21-6-2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Tây Ninh, trên búa có dính máu người, thuộc nhóm máu 0, cùng với nhóm máu của bị hại Võ Thị Mộng Đ và bị cáo Xiong Z. Như vậy, có căn cứ xác định bị cáo có dùng búa thực hiện hành vi phạm tội.

Đối với kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt: Bị cáo thực hiện tội phạm quyết liệt đến cùng, khi người bị hại bỏ chạy bị cáo đuổi theo, ẩu đã giằng co, sau đó lôi bị hại vào trong nhà chốt cửa lại để tiếp tục thực hiện tội phạm, qua kiểm tra xem xét trên người bị hại có tổng cộng là 62 vết thương, từ cổ trở lên đỉnh đầu là 24 vết thương, từ vai xuống cẳng chân là 38 vết thương, trong đó có vết thương bị cáo dùng con dao bầu dài 40,5cm cắt cổ bà Đ có chiều dài là 07cm, sâu 1,5cm (kích thước 07 cm x 1,5cm), bờ mép sắc gọn. Sau khi đã đánh chém và cắt cổ người bị hại khiến người bị hại không còn khả năng chống đỡ nhưng bị cáo không dừng lại mà tiếp tục tấn công bà Đ với tư thế bà Đ nằm dưới đất giữa hai chân bị cáo và bị cáo đứng khom người, dùng búa, dùng cây đánh liên tiếp vào người, đầu bà Đ nhiều cái làm cho não văng ra ngoài một cách hết sức man rợ.

Xét thấy bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được Tòa án cấp sơ thẩm ghi nhận là thành khẩn khai báo và tác động gia đình bồi thường một phần thiệt hại cho gia đình người bị hại và đại diện hợp pháp của người bị hại đề nghị giảm nhẹ hình phạt. Tuy nhiên hành vi phạm tội của bị cáo là đặc biệt nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến tính mạng của công dân Việt Nam được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự an toàn xã hội, làm quần chúng nhân dân hoang mang lo sợ, không còn khả năng giáo dục, cải tạo, cần loại bỏ vĩnh viễn bị cáo khỏi đời sống xã hội nên Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên mức hình phạt tử hình đối với bị cáo.

[4] Quan điểm của Đại diện Viện kiểm sát xét xử phúc thẩm tại phiên tòa đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm là có căn cứ, được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[5] Quan điểm của luật sư đề nghị giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo là không có cơ sở nên không được chấp nhận.

[6] Án phí hình sự phúc thẩm: Do kháng cáo không được chấp nhận nên bị cáo phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm theo quy định.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

1. Không chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo Xiong Z. Giữ nguyên Bản án hình sự sơ thẩm số 10/2020/HS-ST ngày 12 tháng 05 năm 2020 của Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh về hình phạt.

Tuyên bố bị cáo Xiong Z phạm tội “Giết người”.

Áp dụng điểm n, i khoản 1 Điều 123; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm e khoản 1 Điều 52; Điều 40 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Xiong Z Tử hình. Tiếp tục tạm giam bị cáo để bảo đảm việc thi hành án.

2. Về án phí: Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Xiong Z phải chịu 200.000 đồng tiền án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Trong thời hạn 07 ngày kể từ ngày tuyên án phúc thẩm (27/11/2020) bị cáo Xiong Z có quyền làm đơn gửi Chủ tịch nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam xin ân giảm án tử hình.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tối cao; (1)
- VKSNDCC tại TP Hồ Chí Minh; (1)
- TAND tỉnh Tây Ninh; (1)
- VKSND tỉnh Tây Ninh; (1)
- Công an tỉnh Tây Ninh; (1)
- Sở Tư pháp tỉnh Tây Ninh; (1)
- Cục THADS tỉnh Tây Ninh; (1)
- Trại tạm giam CA tỉnh Tây Ninh; (2)
- (để tổng đạt cho bị cáo)
- Lưu VT (6), HS (2) T.17 (BA 36).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Thành Long